

SAMARBETSAVTAL MELLAN ESBO STAD OCH GRANKULLA STAD OM TJÄNSTER SOM TILLHANDAHÅLLS AV ESBO SJUKHUS

1. Avtalsparter

Esbo stad
Social- och hälsovårdssektorn
PB 1
02070 ESBO
e-post: kirjaamo@espoo.fi
FO-nummer: 0101263-6

(nedan *Esbo*)

och

Grankulla stad
Grankullavägen 10
02700 Grankulla
e-post: registratur@grankulla.fi
FO-nummer: 0203026-2

(nedan *Grankulla*)

2. Bakgrund till avtalet

Esbo stad bygger ett nytt sjukhus på Jorvs sjukhuscampus för vård och rehabilitering av äldre. Esbo stad har avtalat om köp av de stödtjänster som sjukhuset behöver med affärsverk och andra serviceenheter inom samkommunen Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt (HNS). Sjukhusets jouravdelning inledde sin verksamhet i januari 2016, och vid tidpunkten för avtalet uppskattas verksamheten i den nybyggnad som snart står klar starta vid årsskiftet 2016–2017.

Frågan om att lägga ned verksamheten vid Ekkulla bäddavdelning har tagits upp i samband med att tillbyggnaden av Villa Breda behandlats. I samband med analysen av olika alternativ för ordnandet av äldreomsorgen godkände Grankullas social- och hälsovårdsnämnd 18.11.2014 § 86 ett alternativ som går ut på att Villa Breda byggs till och boendeservicen i Ekkullaområdets enheter flyttas till nya Villa Breda.

Social- och hälsovårdsnämnden beslutade vidare 15.12.2015 § 92 att fortsätta beredningen av en flyttning av Ekkulla bäddavdelning till Esbo nya sjukhus.

Esbo sjukhus hela verksamhetskomplex presenterades för Grankulla stads social- och hälsovårdsnämnd vid sammanträdet 15.12.2015.

Vid tidpunkten för avtalet beräknas Grankulla behöva i genomsnitt ca 10 vårdplatser. Den målsatta genomsnittliga längden på en vårdperiod är 13 dygn. På jouravdelningen är vårdperiodens längd i genomsnitt tre dygn.

3. Föremål för avtalet

Med detta avtal kommer parterna överens om produktion av tjänster på Esbo sjukhus för Grankullabor, huvudsakligen den äldre befolkningen.

Avtalet gäller tjänster som jouravdelningen och bäddavdelningarna på Esbo sjukhus tillhandahåller. Avtalet omfattar inga andra tjänster som Esbo sjukhus producerar. Produktifieringen utvecklas mer detaljerat efter det första verksamhetsåret.

4. Avtalets giltighetstid och uppsägning av avtalet

Avtalet träder i kraft då det undertecknas, och den avtalade verksamheten inleds enligt ett gemensamt överenskommet tidsschema.

En servicebeskrivning som behöriga myndigheter i Esbo och Grankulla separat godkänner ska senast 31.8.2016 fogas till detta avtal som bilaga.

Avtalet är i kraft tills vidare.

Uppsägningstiden är ett (1) år Uppsägningstiden börjar löpa från början av följande månad efter uppsägningen. Uppsägningen ska ske skriftligt.

Avtalet ingås på det villkoret att båda parternas behöriga beslutsfattare har fattat beslut om avtalet och att besluten har vunnit laga kraft. Parterna förbinder sig att främja beslutsprocessen så att det målsatta tidsschema som lagts upp i avtalet inte äventyras.

Detta avtal ersätter det avtal som parterna ingått 18.7.1975.

[Här ska nämnas de beslut som avtalet grundar sig på.]

5. Priset på servicen och bestämningsgrunderna för det

De avtalsenliga produkterna är vård dygn på Esbo sjukhus jouravdelning och vård dygn på Esbo sjukhus bäddavdelning. Vid prissättningen tillämpas priser som Esbo har fastslagit. Esbo prissätter och fakturerar tjänsterna enligt självkostnadsprincipen. Vård dygnet faktureras enligt faktisk användning.

Priset på servicen bestäms mer detaljerat i pris- och faktureringsbilagan.

Om det förekommer exceptionellt underutnyttjande eller andra produktionsmässiga avvikelser (i fråga om t.ex. belastningsgrad, vårdperiodens längd, personaldimensionering) som höjer vård dygnspriset, är Esbo stad skyldig att förhandla med Grankulla stad om hur detta ska beaktas i prissättningen.

(Inofficiell översättning)

6. Betalningsvillkor och fakturering

Esbo fakturerar Grankulla med en e-faktura enligt indelningen i prisbilagan. Fakturan förfaller till betalning 30 dagar efter att en godtagbar faktura kommit fram. Fakturan ska innehålla en specifikation över faktureringsgrunderna. I fakturan ska anges skattesatsen för den mervärdesskatt som lagts till priserna eller att fakturan inte innehåller mervärdesskatt.

Eventuella anmärkningar ska göras skriftligt inom en anmärkningstid på fjorton (14) dagar.

I fråga om dröjsmålsräntor iakttas räntelagen.

7. Esbos uppgifter

Esbo har till uppgift att vårda och rehabilitera patienter från Grankulla som hänvisats till jouravdelningen och/eller bäddavdelningarna på Esbo sjukhus samt antingen skriva ut dem eller hänvisa dem till fortsatt vård. Patienter från Grankulla vårdas och hänvisas till de tjänster som avtalet omfattar enligt samma principer som patienter från Esbo. Vid patientstyrningen och vården samt hemkomsten eller hänvisningen till fortsatt vård tillämpas de förfaranden och förhållningsregler som gäller för Esbo sjukhus.

I en separat bilaga med servicebeskrivning definieras förfarandena i det praktiska samarbetet och patientstyrningen.

Esbo ansvarar för produktion av övergripande service åt Grankullabor enligt samma principer och med samma resurser som åt patienter från Esbo.

Utöver de andra skyldigheter som nämns i detta avtal är Esbo skyldigt att informera Grankulla minst sex (6) månader i förväg om verkställandet av sådana eventuella ändringar i verksamheten som påverkar produktionen av tjänster enligt detta serviceavtal samt tjänsternas innehåll och volym.

8. Grankullas uppgifter

De patienter som vid tidpunkten då avtalet ingås befinner sig i SAS-kön (SAS = Selvitä – Arvioi – Sijoita) flyttas inte Esbo sjukhus, utan Grankulla ansvarar för vården för deras del.

I en separat bilaga med servicebeskrivning definieras förfarandena i det praktiska samarbetet och patientstyrningen.

Grankulla ska ge Esbo korrekta och tillräckliga upplysningar för servicen.

Utöver de andra skyldigheter som nämns i detta avtal är Grankulla skyldigt att informera Esbo minst sex (6) månader i förväg om verkställandet av sådana eventuella ändringar i verksamheten som påverkar produktionen av tjänster enligt detta serviceavtal samt tjänsternas innehåll och volym.

9. Anpassning av datatekniken

Avtalsparterna har som mål att de system som används i verksamheten samt vid beställningar och fakturering ska kunna samordnas till de delar och i den omfattning som det är juridiskt, tekniskt och ekonomiskt sett ändamålsenligt. Vardera parten ansvarar för sin del för eventuell samordning av systemen, kostnaderna för den samt användningen av systemen.

I det fallet att endera parten har tillgång till den andra partens datasystem som en del av detta avtal, är användningsätten begränsad till det som behövs för verkställighet av avtalet. Vid bruket av systemen ska då den andra partens dataskydds- och datasäkerhetsbestämmelser samt tillämpliga licensvillkor iakttas.

10. Avvikelser i servicen och reklamationer

Om det uppkommer en avvikelse i servicen, ska avtalsparterna underrätta den andra avtalsparten om avvikelserna utan onödigt dröjsmål efter att avvikelserna uppdagats eller borde ha uppdagats. Parterna förbinder sig att i samarbete vidta åtgärder för att trygga en service utan avbrott.

11. Ändring och överföring av avtalet

Avtalet och bilagorna till det kan ändras endast skriftligt. Ändringar i avtalet, servicebeskrivningen och pris- och faktureringsbilagan träder i kraft, då båda avtalsparterna i vederbörlig ordning godkänt dem med underskrifter av behöriga beslutsfattare.

Årliga prisjusteringar och ändringar i kontaktpersonbilagan träder i kraft då de meddelas.

Detta avtal eller de rättigheter och skyldigheter som baserar sig på det kan inte överföras på en tredje part. En avtalspart har dock rätt att helt eller delvis överföra avtalet på en sådan tredje part på vilken partens uppgifter eller en motsvarande del av dem överförs.

12. Dataskydd och sekretess

Avtalsparterna ska i sin verksamhet iakttå lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) samt andra gällande bestämmelser om sekretess, tystnadsplikt, dataskydd och utlämnande av sekretessbelagda uppgifter.

Parterna förbinder sig att sekretessbelägga det material och de uppgifter som de fått av varandra till de delar som de enligt lag ska sekretessbeläggas samt att inte använda dem till något annat ändamål än de som nämns i avtalet.

13. Rätt till den andra avtalspartens datasystem

Grankulla ger Esbos personal användarrättigheter till Grankullas patientdatasystem till de delar det är fråga om verksamhet enligt detta avtal. På basis av detta har ifrågavarande personal hos Esbo

stad rätt att använda Grankullas patientdatasystem genom att läsa dokumenteringar i systemet för de Grankullabors del som vårdas på Esbo sjukhus.

Esbo ger Grankullas personal användarrättigheter till Esbos patientdatasystem till de delar det är fråga om verksamhet enligt detta avtal. På basis av detta har ifrågavarande personal hos Grankulla stad rätt att använda Esbos patientdatasystem genom att läsa dokumenteringar i systemet för de Grankullabors del som vårdas på Esbo sjukhus.

Grankulla är registeransvarig enligt personuppgiftslagen (523/1999) när det gäller klientuppgifter som uppstår i verksamheten enligt detta avtal. Esbo ska vid behandlingen av personuppgifterna iakta aktsamhetsplikten och skyldigheten att skydda uppgifterna enligt personuppgiftslagen.

14. Utveckling av verksamheten och uppföljning av avtalet

Kvaliteten på servicen och kostnadseffektiviteten följs och utvecklas fortlöpande i samarbete mellan parterna. Esbo och Grankulla tillsätter en arbetsgrupp enligt servicebeskrivningen för uppföljning och utveckling av servicen i praktiken. Esbo eller Grankulla kan vid behov begära att arbetsgruppen sammankallas. Esbo sammankallar arbetsgruppen minst en gång årligen.

I servicebeskrivningen kommer parterna överens om de statistik- m.fl. rapporteringsuppgifter som behövs vid uppföljning, utvärdering och utveckling av verksamheten. Esbo tar fram dessa uppgifter i minst den omfattning som anges i servicebeskrivningen.

15. Meddelanden

Alla anmälningar och meddelanden som ges på basis av detta avtal ska skickas i skriftlig form per e-post eller som rekommenderat brev till de kontaktpersoner som nämns i kontaktpersonbilagan. Anmälningar och meddelanden är giltiga endast då de skickas till kontaktpersoner. Kontaktpersonerna har inte rätt att ändra avtalet.

Om det sker ändringar i kontaktuppgifterna, ska avtalsparterna informera varandra om dessa utan obefogat dröjsmål.

16. Hävning av avtalet

Endera avtalsparten har rätt att häva avtalet, om den andra parten har brutit väsentligt mot sina avtalsförpliktelser och trots skriftlig anmärkning inte korrigerar sin försummelse inom en skälig tid.

I första hand, innan åtgärder för att häva avtalet vidtas, ska parterna förhandla om situationen, och om felaktigheterna i uppfyllandet av de avtalsenliga skyldigheterna inte kan rättas till inom en skälig tid, har avtalsparterna rätt att inleda hävningsförfarandet.

I det fallet kan avtalet hävas tre (3) månader efter avtalspartens skriftliga meddelande, om förhandlingarna inte har gett resultat.

17. Oöverstigligt hinder (force majeure)

Som befrielsegrund (force majeure) betraktas en sådan ovanlig händelse som hindrar att avtalet fullgörs och som har inträffat efter det avtalet ingicks samt som påverkar saken och som avtalsparterna inte haft orsak att beakta när de ingick avtalet. Dessutom ska den vara oberoende av avtalsparterna och av sådan art att dess konsekvenser inte kan undanröjas utan oskäligen merkostnader eller oskälig tidsförlust. Som sådan händelse betraktas krig, uppror, tvångsrekvisition eller beslag för offentligt behov, import- eller exportförbud, naturkatastrof, avbrott i den allmänna samfärdseln eller energidistributionen, arbetskonflikt, eldsvåda eller någon annan till sina verkningar lika betydande och ovanlig omständighet som är oberoende av avtalsparterna.

Om uppfyllandet av en avtalsförpliktelse fördröjs på grund av ett sådant oöverstigligt hinder, förlängs tiden för uppfyllandet av avtalsförpliktelsen så mycket som måste anses skäligt med beaktande av alla omständigheter som inverkar på saken.

Avtalsparterna ska utan dröjsmål skriftligen meddela varandra om oöverstigliga hinder och likaså om att hindret undanröjts.

Som befrielsegrund betraktas också ett oöverstigligt hinder som drabbat avtalspartens underleverantör, om det inte är möjligt att utan oskälig tidsförlust eller oskäligen kostnader anlita en annan underleverantör.

Endera avtalsparten kan helt eller delvis häva avtalet, om fullföljandet av avtalet på grund av ett oöverstigligt hinder fördröjs med mer än fyra månader.

18. Skadestånd

Endera avtalsparten är skyldig att ersätta den andra parten för sådana direkta skador som dess avtalsbrott har orsakat den andra parten. Om avtalsbrottet emellertid beror på uppsåt eller grov aktsamhet från avtalspartens sida, ska den som brutit mot avtalet ersätta den andra parten för även de indirekta skador, utöver de direkta, som avtalsbrottet orsakat.

Avtalsparten ska meddela sitt skadeståndskrav skriftligt till den andra parten.

Skadeståndsärendena utreds i första hand i samarbete mellan parternas kontaktpersoner.

19. Avgörande av meningsskiljaktigheter

Avtalsparterna strävar efter att i första hand avgöra alla eventuella meningsskiljaktigheter som gäller avtalets giltighet, tolkning och tillämpning genom inbördes förhandlingar. Om förhandlingarna inte leder till överenskommelse, avgörs meningsskiljaktigheterna gällande samarbetsavtalet som förvaltningsstvemål i Helsingfors förvaltningsdomstol som första instans. Om förhandlingar om skadeståndskrav mellan parterna inte leder till överenskommelse, avgörs dessa i Esbo tingsrätt som första instans.

20. Personalärenden

Från Grankulla stads bäddavdelning övergår avdelningsskötaren, sjukskötarna och närvårdarna i Esbo sjukhus tjänst enligt principerna för överlåtelse av rörelse, då Esbo sjukhus står färdigt. Till avtalet fogas en bilaga som gäller personalens ställning i anknötning till samarbetsavtalet mellan Esbo stad och Grankulla stad om sjukhustjänster.

21. Avtalshandlingar

Avtalshandlingarna består av detta avtal med bilagor.

Följande handlingar utgör bilagor till avtalet.

1. Pris- och faktureringsbilaga
2. Kontaktpersonbilaga
3. Bilaga som gäller personalens ställning i anknötning till samarbetsavtalet mellan Esbo stad och Grankulla stad om sjukhusservice
4. Servicebeskrivning (godkänns och fogas till avtalet före 31.8.2016)

Avtalshandlingarna kompletterar varandra. Om handlingarna är motstridiga till sitt innehåll, tillämpas i första hand detta avtal och i andra hand bilagorna till det.

22. Underskrifter

Detta avtal är upprättat i två (2) likalydande exemplar, ett (1) för vardera parten.

Esbo stad

Grankulla stad

___/___/2016

___/___/2016

Juha Metso
Grundtrygghetsdirektör